electoral registration form inside

ভিতরে ইলেক্টোরাল রেজিস্ট্রেশন ফর্ম রয়েছে

ভোটার

হিসাবে নাম রেজিস্টার করে নিন

register to **vote**

The Electoral Commission

ইলেকশনে ভোট দেওয়ার জন্য কিভাবে আমার নাম রেজিস্টার করবো?

1. এই প্রচারপত্রের (লিফলেটের) সাথে একটি ফর্ম দেওয়া হয়েছে। ফর্মটি পূরণ করে নিন।
2. নিশ্চিত করে ফর্মের প্রতিটি অংশ পূরণ করবেন এবং ফর্মের 'ঘোষণা' অংশটুকু পড়ে নিয়ে তার নিচে দস্তখত দিন।.
3. আপনার লোক্যাল ইলেক্‌টোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসে ফর্মটি পাঠিয়ে দিন। আপনার লোক্যাল ইলেক্‌টোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসের সাথে যোগাযোগের বিবরণ www.aboutmyvote.co.uk ওয়েবসাইটে বা আপনার ফোন বুকে পাবেন।

যত তাড়াতাড়ি সম্ভব নাম রেজিস্টার করে নেবেন, অন্যথায় আগামী ইলেকশনে আপনি ভোট দিতে পারবেন না।

ইলেকশনে ভোট দেওয়ার জন্য কে বা কারা নাম রেজিস্টার করতে পারবেন?

- ১৬ বছর বয়সের বা এর থেকে বেশি বয়সের যে কোনো কেউ (তবে ১৮তম জন্মদিনের আগে কেউ ভোট দিতে পারবেন না
- ব্রিটিশ বা কমনওয়েলথ ভুক্ত দেশগুলোর নাগরিক
- আইরিশ রিপাবলিক বা ইউরোপীয়ান ইউনিয়ন (ই.ইউ) ভুক্ত সদস্য রাষ্ট্রগুলোর নাগরিক

আমি কোন্ কোন্ ইলেকশনে ভোট দিতে পারবো?

ব্রিটিশ, আইরিশ এবং কমনওয়েলথ ভুক্ত দেশগুলোর নাগরিকরা (সাইপ্রাস এবং মাল্টার নাগরিকরা সহ) সব ইলেকশনেই ভোট দিতে পারবেন।

ইইউ-ভুক্ত অন্যান্য সদস্য রাষ্ট্রগুলোর নাগরিকরা যারা ইউকে-র বাসিন্দা, তারা ইউকে-র লোক্যাল গভর্নমেন্ট ইলেকশনে (কাউন্সিল ইলেকশনে) ভোট দিতে পারবেন, কিন্তু ইউকে-র পার্লামেন্টারি ইলেকশনে ভোট দিতে পারবেন না। স্কটল্যাণ্ড ও ওয়েলসের বাসিন্দারাও স্কটিশ পার্লামেন্টারি অথবা ওয়েলসের ন্যাশনাল অ্যাসেম্বলির ইলেকশনের জন্য ভোট দিতে পারবেন। আপনি যদি ইইউ ভুক্ত কোনো দেশের নাগরিক হন এবং ইউরোপীয়ান পার্লামেন্টারি ইলেকশনে ভোট দিতে চান, তাহলে আপনাকে অবশ্যই পৃথক একটি ফর্ম পূরণ করতে হবে। আপনার লোক্যাল ইলেক্টোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসের সাথে যোগাযোগ করে ঐ ফর্মটি চেয়ে নিন।

How do I register to vote?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure you complete all sections of the form and sign the 'declaration'.
3. Return the form to your local electoral registration office. For contact details go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

Register as soon as you can, or it may be too late to vote in the next election.

Who can register to vote?

- anyone 16 or over (but you cannot vote until your 18th birthday)
- British or Commonwealth citizens
- citizens of the Republic of Ireland or other European Union (EU) member states

Which elections can I vote in?

British citizens, Irish citizens and citizens of Commonwealth countries (including Cyprus and Malta) can vote at all elections.

Citizens of other EU member states resident in the UK can vote in local government elections but cannot vote in UK Parliamentary elections. Those resident in Scotland or Wales may also vote in Scottish Parliamentary or National Assembly for Wales elections. If you are an EU citizen and want to vote in European Parliamentary elections, you must fill in a separate form. Contact your local electoral registration office to ask for one.

ইলেক্টোরাল রেজিস্টার (ভোটার তালিকা) কি?

ইলেক্টোরাল রেজিস্টার হলো ভোটদাতা লোকদের নামের তালিকা। ইলেক্শনে (নির্বাচনে) ভোট দিতে হলে এই রেজিস্টারে আপনার নাম অবশ্যই থাকতে হবে। আপনার নাম আপনাআপনি (অটোম্যাটিক্যালি) ইলেকটোরাল রেজিস্টার তোলা হবে না, এমন কি আপনি কাউন্সিল ট্যাক্স পরিশোধকারী হলেও তা তোলা হবে না।

ভোট দেওয়ার জন্য আপনি যে কোনো সময় নাম রেজিস্টার করতে পারবেন। যদি আপনার নাম ইলেক্টোরাল রেজিস্টারে না থাকে, অথবা আপনি ঠিকানা পরিবর্তন করে কিংবা আপনার নাম বদলিয়ে থাকেন, তাহলে সংযুক্ত ফর্মটি পূরণ করে নিন।

ইলেক্টোরাল রেজিস্টার দুই প্রকারের। একটি হলো **ফুল** (full) রেজিস্টার এবং অন্যটি হলো **এডিটেড** (edited) রেজিস্টার। আপনার বিস্তারিত বিবরণ ফুল রেজিস্টারে তোলা হবে। তবে এডিটেড রেজিস্টারে আপনার নাম তোলা আপনার ইচ্ছার উপর নির্ভর করবে।

ফুল রেজিস্টার ইলেক্শন, অপরাধ দমন ও শণাক্তকরণ, এবং ক্রেডিটের জন্য এপ্লিক্যাশন (বাকির দরখাস্ত) পরীক্ষা করার কাজে ব্যবহার করা হয়। অন্যদিকে এডিটেড রেজিস্টার বিক্রি করা যায় এবং ক্রেতা তা বাণিজ্যিক কাজে যেমন মার্কেটিং (পণ্যদ্রব্য বিক্রি বাড়ানোর) কাজে ব্যবহার করতে পারেন।

What is the electoral register?

The electoral register is the list of everyone who is registered to vote. You must be on the register to vote at elections. You are not automatically registered, even if you pay Council Tax.

You can register to vote at any time. If you're not registered, if you've moved or if your name has changed, fill in the attached form.

There are two versions of the register – the **full** version and the **edited** version. Your details will appear on the full version of the register, but you can choose whether or not your details appear on the edited register.

The full register is used for elections, preventing and detecting crime, and checking applications for credit. The edited register is available for general sale and can be used for commercial activities such as marketing.

আরো তথ্যের জন্য

আপনার আরো ফর্মের দরকার হলে অথবা ভোট দেওয়ার জন্য নাম রেজিস্টার করা সম্পর্কে কোনো প্রশ্ন থাকলে www.aboutmyvote.co.uk ওয়েবসাইটে যান অথবা আপনার ইলেকটোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসের সাথে যোগাযোগ করুন।

ইংল্যান্ড এবং ওয়েলসে ইলেকটোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিস লোক্যাল কাউন্সিলের অফিসে অবস্থিত। স্কটল্যান্ডে অন্য কোনো অফিসে অবস্থিত হতে পারে।

ইলেকটোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসের সাথে যোগাযোগের বিবরণ www.aboutmyvote.co.uk ওয়েবসাইটে বা আপনার ফোন বুকে পাবেন।

এই প্রচারপত্র (লিফলেট) নর্দান আয়ারল্যান্ডের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে না। www.electoralofficeni.gov.uk ওয়েবসাইটে গিয়ে বিস্তারিত জেনে নিন।

অন্যান্য নমুনায় এই প্রচারপত্রের বিষয়বস্তু

ইলেক্টোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসের সাথে যোগাযোগ করুন, যদি এই প্রচারপত্রের বিষয়বস্তু নিম্নলিখিত কোনো নমুনায় চান, যেমন (ইংরেজি ভাষায়):

- ওডিও সিডি-তে রেকর্ড করে
- ব্রেইলে (অন্ধলিপিতে)
- মোটা হরফে

More information

If you need more forms or have any questions about registering to vote, go to www.aboutmyvote.co.uk or contact your electoral registration office.

In England and Wales, the electoral registration office is based at your local council. In Scotland, it may be a separate office.

For contact details, go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

This leaflet does not apply to Northern Ireland. Visit www.electoralofficeni.gov.uk for more information.

Other formats

Please contact your electoral registration office if you need this information (in English):

- on audio CD
- in Braille
- in large print.

7356 Crystal Mark Clarity approved by Plain English Campaign

EC1.4B BENGALI

The Electoral Commission

© The Electoral Commission 2007

Electoral registration form ইলেক্‌টোরাল রেজিস্ট্রেশন ফর্ম

এই ফর্ম দিয়ে কেবলমাত্র একজন লোক নাম রেজিস্টার করতে পারবেন। অনুগ্রহ করে কালো কালির কলম দিয়ে এবং ইংরেজি বড় হাতের অক্ষরে লিখবেন। ফর্মের প্রতিটি অংশ পূরণ করার পর আপনার নিজ হাতে দস্তখত দেবেন। তারপর আপনার লোক্যাল ইলেকটোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসে তা পাঠিয়ে দেবেন। আপনার লোক্যাল ইলেকটোরাল রেজিস্ট্রেশন অফিসের ঠিকানা www.aboutmyvote.co.uk ওয়েবসাইটে পাবেন।

Only one person can register using this form. Please write in black ink and use BLOCK LETTERS. When you have filled in every section and signed the form yourself, send it to your local electoral registration office. For address details, go to **www.aboutmyvote.co.uk**

1 আপনার সম্পর্কে About you

পারিবারিক নাম (সারনেইম) Surname

প্রথম নাম বা নামসমূহ (পুরো নাম) First names (in full)

নামের আগে পদবী (মিস্টার, মিসেস, এমএস. মিস, ডক্টও, অন্য কোন পদবী)
Title (Mr, Mrs, Ms, Miss, Dr, other)

জাতীয়তা Nationality

আপনার বয়স ১৬ বা ১৭ বছর হলে অনুগ্রহ করে আপনার জন্ম তারিখ দিন।
If you are 16 or 17 years old, please give your date of birth.

দিন D মাস M সাল Y

আপনার বয়স ৭০ বছর বা এর থেকে বেশি হলে এখানে টিক চিহ্ন দিন
(স্কটল্যান্ডের ক্ষেত্রে এটি প্রযোজ্য নয়)
Tick here if you are 70 years old or over (does not apply in Scotland). ☐

2 বর্তমান ঠিকানা Current address

ফ্লাট, বেডসিট অথবা ফ্লোর নাম্বার (যথাযোগ্য ক্ষেত্রে)
Number of flat, bedsit or floor (where appropriate)

হাউস নাম্বার (অথবা নাম্বার না থাকলে হাউসের নাম)
Number of house (or name if not numbered)

রৌড বা স্ট্রিটের নাম Name of road or street

টাউন বা সিটির নাম Town or city

কাউন্টির নাম County

পৌস্টকৌড Postcode

আপনার নাম এডিটেড রেজিস্টারে বিক্রির জন্য তুলতে না চাইলে এখানে টিক চিহ্ন দিন
Tick here if you **do not** want your details to be available on the edited register for general sale. ☐

ইমেইল এড্রেস (বাধ্যতামূলক নয়) Email address (optional)

দিনের বেলায় যোগাযোগের টেলিফোন বা মোবাইল নাম্বার (বাধ্যতামূলক নয়)
Daytime telephone or mobile number (optional)

3 ঘোষণা Declaration

আমার জানা ও বিশ্বাস মতে এই ফর্মের বিবরণ সত্য এবং সঠিক।

আমি ব্রিটিশ, কমনওয়েলথ ভুক্ত একটি দেশের, রিপাবলিক অব আয়ারল্যান্ডের বা ইউরোপীয়ন ইউনিয়ন ভুক্ত অন্য কোনো সদস্য রাষ্ট্রের নাগরিক।

As far as I know, the details on this form are true and accurate.

I am a British citizen, a citizen of another Commonwealth country, a citizen of the Republic of Ireland or a citizen of another European Union member state.

দস্তখত Signature

তারিখ Date

দিন D মাস M সাল Y

4 অন্যান্য তথ্য Other information

এর আগে যে ঠিকানা দিয়ে আপনার নাম ইলেক্‌টোরাল রেজিস্টারে রেজিস্টার করেছিলেন সেই ঠিকানা
Address where you were previously registered to vote

পৌস্টকৌড Postcode

লোক্যাল কাউন্সিলের নাম (জানা থাকলে)
Local council (if known)

আপনার আগেকার ঠিকানা দিয়ে রেজিস্টারকৃত নাম তুলে নেওয়া হবে। তবে যদি মনে করেন আগের ঠিকানায় এখনো আপনার নাম রেজিস্টারে থাকা উচিত, তাহলে নিচে এর কারণ লিখে দিন।

Your name will be taken off the register for your previous address. However, if you believe you should still also be registered at your old address, please say why below.

পোস্টের মাধ্যমে ভোটিং-এর ব্যাপারে তথ্য পেতে এখানে টিক চিহ্ন দিন।
Tick here to receive information on voting by post. ☐

প্রোক্সির (আপনার পরিবর্তে অন্য কারোর দ্বারা ভোট দেওয়ানো) মাধ্যমে ভোট দেওয়া সম্পর্কে জানতে চাইলে এখানে টিক চিহ্ন দিন।
Tick here to receive information on voting by proxy (someone else voting for you). ☐

শুধুমাত্র অফিসের লোকদের ব্যবহারের জন্য FOR OFFICE USE ONLY

Polling district:	Date received:
Elector number:	Date added: